

THE HISTORY OF WESTERN EDUCATION

William Boyd & Edmund J King

西 洋 教 育 史

編 輯 部 編 譯



五 南 圖 書 出 版 公 司 印 行

西 洋 教 育 史

THE HISTORY
OF
WESTERN EDUCATION

William Boyd & Edmund J King

五 南 圖 書 出 版 公 司 印 行

西洋教育史

編譯者／五南編輯部

發行人／楊榮川

發行所／五南圖書出版有限公司

登記證：局版台業字第 0598 號

地址：台北市銅山街 1 號

電話：3569060～5

傳真：3932365

劃撥：0106895-3

印刷所／茂榮印刷事業有限公司

地址：臺北市西園路二段 140 巷 49 號

電話：3089357・3061972

中華民國 78 年 1 月初版一刷

中華民國 80 年 10 月初版二刷

ISBN 957-11-0391-8

基本定價 7.2 元

(如有缺頁或倒裝，本公司負責換新)

第七版導言

博伊德博士的《西洋教育史》(History of Western Education)已成為同類書籍中的經典著作。本書的學術性及其高明的表達方法已受到廣大讀者的深切仰慕，以致對本書要作任何修訂的企圖，都會有被斥為冒昧的危險。

另一方面，博伊德博士本人，一九五二年前曾對本書修訂了五次。在第四版序言中，他對原來打算把西洋教育史寫到十九世紀末期這一點作了解釋。紛紜的國際國內大事已經改變了教育承先啓後的關係和它的遠景，這就有必要對本書前十二章記載的歷史遺產給以更為中肯、恰當的說明；而二十世紀的連續編年史也需要切實注意，寫到現在。

首先，除了前後關係對於各類學校和相似的制度有所影響外，一九〇〇年來的正規教育活動，其絕對數量在本世紀初是不能完全預見的。這些數量從所謂大爆炸的一九四五年以來，增加得如此之多，甚至把千百萬學生納入各種機關團體舉辦的史無前例各種活動範圍之中（有許多活動是嶄新的）。幾乎每個學生花費在各級學校和大學的時間都在迅速的延長。校方設法給予學生的知識量幾乎每十年或至少每一代增加一倍。

結果就必然引起一些問題，例如專業化；爲日益增加的研究生、博士後（獲得博士學位的研究生）以及因新的教育情況而受益的，那些謀求新職業和承擔公職的人設置較長的學科等問題。這樣，學校的任務和教師的能力問題，也隨之發生了。例如，學校過去總是想爲人們的生活裝備一些永久性的知識和技能——現在看來就有問題了。至於教師勝任與否的問題，儘管他們的方法和教學用具比以前增多了，但在當前競爭性服務行業界中，他們的形象也有所改變。對於社會的未來結構，我們只能猜測。但可以肯定的是，今日中小學和大專院校的學生面對着與其說是自然毋寧說是偶然性的未來，他們沿着難以想像的、爲二十世紀初、二十世紀二十年代甚至本世紀中期教育上的各種指示解釋所勾劃的視野邁進。

這是否說教育史比研究古代文物沒有更多的價值？完全不是的。前面指明的局部性爆炸，已把西洋教育概念和教育手段（或工具）擴展到人類需要的各方面。依照西方的理論和實踐的先例的教育是制定公共教育政策的萬能工具——不僅在青少年組織範圍之內，而且在當前社會模式中的成人改造方面，或在技術改革結構（這種結構將使更具人道主義的哲學切實可行）等等方面都起着重要作用。

「工具」、「普及性」、「公共政策」、「社會模式」、「技術改革」這些剛剛用過的名詞，說明現在是以各種力量所起的作用而不是按照大哲學家的思想來展望着教育的，即使他們思考過這些可能性，但他們不能理解作爲當務之急的普及教育對於計劃、投資以及每個現代國家之間的國際關係的重要性，媒介（傳遞訊息的廣播、電視、新聞報紙等——譯者）、控制器（調節裝置

一、或以豐富資料為依據的創見和高級教育專業人員的預見性，都是超出古代最富幻想的教育家的知識範圍之外。因此，公共教育機關和政策的發展，就使過去的教育學理論上靜靜的綠洲成為海市蜃樓。至少，可以這樣描述：到目前為止，教育尚未注意到當前的緊迫需要，未來即將逼退的危險以及為現實主義的實踐所籠罩的道路。

許多教育主張的不合時宜和無主題，對已知事實來說證明是虛偽的；三十多億人要求以加速的、比較經濟的、不太外行的方式推行西洋教育（western-style education），把它吸收到不同結構的人口各種學習機會中去，並抱着不同的希望，以不同於我們的優先權來安排這種教育。時至今日，為了今天，對昨日的歷史就應該解釋得明白易懂。

此外，社會科學表明，甚至二十世紀初期，在那時的社會設想中所採用的學習理論和選拔過程，恰如紀元前四世紀柏拉圖所規定的一樣——錯誤判斷所觀察的東西；忽略現在看來的非常明顯的因素，如對「智力」的社會要求或人的行為動機，或人的整個人格；漠視需要喚起每個人的注意，即他的一生是處在紛繁的各條戰線上。忽視教育上的這些細節，即使社會是相當穩定的話，也是很危險的；但是自動化的前景，繼續不斷的職業再訓練，以及終生一再根據城市社會的企求進行調整，都會使二十世紀初期的教育家的空洞理論和原始技術成為邏輯上像女僕和抄寫員一樣不合時宜。這一切實際存在着，但他們是時代錯誤造成的，而且主要的原因是技術和社會的變革。

在許多國家中，包括西歐各國在內，更明顯的是北美、蘇聯和日本，西洋教育的古老美德和

優點都在受到批判性的檢查。什麼應該改革？什麼應該保留？可以保留的又如何更好地加以闡述和精煉？闡述的和精煉的，又有多少人能夠體驗並在他們生活中加以體驗呢？

這些相同的問題就使修訂者承擔刪改、修改、保持篇幅新的均衡以及完整地給原作者和現代讀者們輸送新東西等任務。經過深思和試驗之後，就決定二十世紀中期的歷史不加改變。只對關於馬托斯、阿諾德(Thomas Arnold)的公立學校的幾段關於羅伯特·歐文(Robert Owen)的論述做了一些修改，第十章各處只做次要的文字上的改動。不論哪種情況，我們的意圖總是盼望保留那些證明是重要的晚近的一些大事或趨勢。博伊德博士的頭十章(到十八世紀末期)照原樣完全保留下來。

第十二章即十九世紀晚期一章，已重新改寫，只有關於霍爾(Stanley Hall)和杜威(John Dewey)的幾部分是例外的，但這幾部分總結了兩位著者的主要爭論。然而就在這裏，現在的修訂版本在適當的地方已經加進了新的評論。在第十二章新結構中，主要意圖是對於技術和社會改革領域內的主要世界大事提供恰當評價，但技術和社會改革引起了古代教育爭論者在不同場合的爭論；而這種爭論當時卻未被承認。對達爾文(Darwin)、馬克思(Marx)的影響是予以充分注意的(共產主義之父馬克思，以前各版僅僅提到而忽視了他是一位對社會學有創見有貢獻的人)。最突出的是把各類學校興起，各種系統的教育以及其他各種定型的制度也提到一個新的、顯著的地位。

爲二十世紀寫的第十三、十四兩章完全是加新的。二十世紀六十年代的大事要求，完全改變

各段的比例，承認新國家、新需要和新媒介；不同的觀點都要求教育完成工業革命的第二階段，把機械動力的可能性應用到有利於社會方面。

與博伊德博士的願望一致，儘量地多保留他的原著，他寫的章節目錄大部分保留下來。有關二十世紀和十九世紀晚期的部分做了澈底的修改。在總書目方面，採取了長期存在的經典著作和一些新書排列在一起的折衷辦法。

通常，修訂的目的是使教育史爲讀者提供廣泛的知識性的經驗，引起對環境因素和制度因素的密切注意，並證實這種觀點，即現代教育研究是社會科學中一種最可靠的塑造社會的科學。

倫敦大學英王學院
埃德蒙·金

初版序言

1921

本書所述的西洋教育史是從希臘人在紀元前幾百年對教育的探索起，一直到二十世紀科學教育學創始時止。基本上來說，它是一部重要的教育進化紀錄。它指出我們的教育理論和實踐是如何隨着時代變遷而逐漸形成，並把過去和現在作爲我們不斷發展的生活的各部分連接起來，而這生活就是我們此刻的生活。

爲了強調教育的進化，並闡明現在對於過去的依存性，我們試圖就社會發展的前後關係說明教育制度和教育原理。各章之前扼要描述該章所研究的某一時期，顯著特點，借以提示當時的社會背景。

1 初版序言

本書各章並不僅抽象地敘述毫無生氣의思想和活動。對豐富多彩、變化萬端的教育發展，多參照衆所公認的偉大教育家之經驗和思想加以說明。這或是因爲他們完善的體現了時代精神，或是因爲他們在理論或實踐方面對各類學校的傳統做了新貢獻。此外，本書除了將重點放在理論方

面已取得領導地位的國家，同時並特別注意英格蘭、蘇格蘭、愛爾蘭以及美國等國家所發生的較顯著的事件，這可能使某些讀者感到極大的興趣，而本書就是為這些讀者設計編寫的。

威廉·博伊德

目錄

第一章 希臘的教育 一

1. 序論 一

2. 希臘民族 三

3. 早期教育 六

4. 斯巴達的教育 一

5. 雅典的教育 一六

6. 希臘教育理論 二七

第二章 希臘教育的傳播 四七

1.	上古世界的希臘化	四七
2.	高等教育在雅典和亞歷山大里亞的發展	五〇
3.	猶太教育	五七
4.	羅馬教育	六八
5.	羅馬教育文獻	七七

第三章 羅馬帝國的教育 八五

1.	帝國的學校	八五
2.	帝國一世紀的教育	八九
3.	帝國二、三世紀的教育	九一
4.	從君士坦丁到西羅馬滅亡時期的教育	九七
5.	公立學校的消失	一〇七

第四章 黑暗時代 一一三

1.	學校——教會的助手	一一三
2.	寺院制度的教育作用	一一五
3.	愛爾蘭教育	一二一

4.	主教學校	一二六
5.	王室對教育的關心	一三二

第五章 大學的興起 一四一

1.	黑暗時代的過去	一四一
2.	大學的早期階段	一四六
3.	大學組織的發展	一五六
4.	大學學習的體制	一六四
5.	英格蘭和蘇格蘭的大學	一六九
6.	大學時期的學校	一七四

第六章 人文主義教育 一八一

1.	文藝復興	一八一
2.	義大利的人文主義教育	一八四
3.	北歐人文主義教育的開端	一九二
4.	北歐的教育理論	一九六

第七章 宗教改革與教育 二〇九

1. 宗教改革前的德國教育 二〇九
2. 馬丁·路德的教育思想 二二三
3. 德國新教教育的發展 二二七
4. 喀爾文派與教育 二三四
5. 耶穌會派的教育體系 二三〇

第八章 人文主義的擴充 二二七

1. 第二次文藝復興 二二七
2. 《宮廷人物》 二四一
3. 法國的新運動 二四六
4. 英國的新運動 二六〇

第九章 十七世紀 二七三

1. 宗教改革的後果 二七三
2. 約翰·阿姆斯·夸美紐斯與德國教育 二七五

3.	法國的教育團體	二八八
4.	宮廷教育	二九六
5.	清教徒改革者	三〇四

第十章 十八世紀……………三二七

1.	學校和大學	三二七
2.	法國生活和教育的新思想	三二一
3.	感覺主義者的教育觀點	三二六
4.	讓·雅克·盧梭	三二九
5.	拉·夏洛泰	三三九
6.	國民教育	三四二
7.	康德與裴斯泰洛齊	三五四

第十一章 十九世紀上半葉……………三六九

1.	新時代的開始	三六九
2.	德國教育的重建	三七三
3.	約翰·弗里特里赫·赫爾巴特	三七八

第十二章 十九世紀下半葉

4.	理想主義和教育	三八九
5.	法國的大學	四〇〇
6.	法國的教育理論	四〇二
7.	英國教育的新發展	四〇九
1.	經濟和政治的因素	四二三
2.	制度的因素	四二七
3.	理智的因素	四三〇
4.	進化的理論	四三二
5.	歐洲的新赫爾巴特主義	四三五
6.	福祿倍爾的影響	四三七
7.	斯坦來·霍爾和兒童研究運動	四三九
8.	約翰·杜威和他的實驗學校	四四三
9.	社會背景	四五二

第十三章 二十世紀

第一部分：學校及其源流……………四五九

1.	世界動向……………	四五九
2.	歐洲的變化……………	四六七
3.	教育制度……………	四七一
4.	學校組織……………	四七四
5.	初級學校……………	四七六
6.	中學……………	四八〇
7.	繼續教育與高等教育……………	四九一

第十四章 二十世紀

第二部分：教育的眼界在擴展……………五〇三

1.	教育與政治……………	五〇三
2.	教育與意識形態……………	五一六
3.	西方教育與全世界……………	五二二
4.	新的時間空間範圍……………	五二七